

Прецѣла ачестїи Фол дїн  
прѣвнѣ кѣ Фолѣа пентрѣ  
минте, инимѣ ши ли-  
тературѣ есте пре ѣн  
жѣмѣтате де ан кѣ поца

2 ф. 24 кр., фѣрѣ поца 2 ф.  
8 кр. арѣ. Пентрѣ. Анцим-  
цѣри сѣ пазтеск пѣнѣ ла ѣ  
рѣнѣдрѣ 8 кр. де ачѣ ачестѣ  
1 кр. арѣнт. де ѣн рѣнѣ.

N<sup>ro</sup>. 8.



1838.

(CUPREA NALTA VOE.)

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

Brashov, 20. August.

### Трансильванія.

Б р а ш о в. Ла 15. але кѣртѣтоарїи лѣнї,  
зїоа храмѣлѣї (патроанеї) Капелїї ромѣнѣї  
дїн ҃етате. Преосѣнциаса Пзрїнтеле Неофїт  
Внїкѣнѣлѣ рѣмнїкѣлѣї ши Адмїнїстратор а Сф.  
Мїтрополїи Дзрїї Ромѣнѣї, кареле Анторкан-  
дзес ла 15. дела апеле мїнерале дїмпрѣвнѣ  
кѣ Д. Протомедїкѣлѣ Дзрїї Ромѣнѣї ши Ка-  
валер Ветїот, сѣ афлѣ пѣтрекѣнѣ ан ҃етате  
ноастрѣ, аѣ сѣвѣрїшѣ дѣмнезїаска сѣлжѣз  
ан поменїта Капелѣз кѣ тоатѣ помпа архїе-  
рїаскѣ ши кѣ асїстенцїа маї мѣлтор преоцї  
атѣта дїн сѣїта са кѣт ши дїн патриоцї.  
Нородѣлѣ ера кѣспїнс де ѣн релїгїос ентѣсї-  
асм, каре прїосїнд ан їнїмї кѣ атѣта маї  
мѣлат їсѣвѣте ан челе дїн афарѣ, кѣ кѣт сѣ  
шїеа кѣ тоцїї норочїцї де а ведеа акѣм маї  
антѣїѣ ан ачест ноѣ лѣзкѣш ла евлавїї пе  
ѣн Внїскок адѣкѣнд жѣрѣфа чеа фѣрѣ сѣнѣе  
челѣї Преаналт. Преосѣнциа са оеосїт кѣ  
тоѣла ан ѣрма ѣнеї ашѣ остенїтоаре сѣлжѣе  
н'аѣ прѣцетат де а амѣрѣцї ансѣш ла тоцї  
сѣлжнѣта Анафорѣ.

Ла 2 чеасѣрї дѣпѣ амїазї маї сѣсѣ лѣлѣдѣ-  
ѣла Архїерѣѣ аѣ чїнстїт кѣ вѣкѣрїе маса каре  
їеаѣ дат дїн партеа Общїї негѣлѣцѣторїлор ши  
негѣлѣценїлор (ѣѣргѣлор) Ромѣнї, ши ла каре  
аѣ фост пофїтїе маї мѣлате персоане ансем-  
нѣте атѣта дїн стареа преоцеаскѣ кѣт ши дїн  
неа сѣкѣларѣ ши мїлїтарѣ, дїн тоате нацїїле  
шї релїцїїле кѣте сѣ афлѣ ан ачестѣ че-  
ѣате. Кѣ кѣт фѣ антѣнїрѣе оаспѣнїлор дїн  
доѣ патрїї маї неащептатѣ, кѣ атѣта маї  
шїе ши маї мѣлатѣ вѣкѣрїе сѣ зѣргѣвѣе пе фаца

тѣтѣрор карїї сѣ афла ла ачестѣ пѣтрекѣ-  
нїе. Тоцї аѣ ѣрат Преосѣнциасале дїн сѣфлѣт  
тоате челе дорїте, о вїацѣ пачнїкѣ ши анде-  
лѣнѣатѣ сїпре дѣхѣвнїчѣаска фѣрїчїре а нацїї  
ромѣнѣї. Преосѣнциаса кѣ кѣвїнте дѣлѣї ши  
нлїне де череск дѣр аѣ мѣлѣлѣцѣмїт Общїї, нѣ-  
мїнд маї нлїнте пе Преанѣлѣцѣтѣла Амѣрѣ-  
тѣла нострѣ Фѣрлїнѣнд І. Неащептатѣ, дѣр  
кѣ атѣта маї адѣнк антїпѣрїтѣ аѣ рѣмѣс  
ан їнїмїле тѣтѣрор, кѣ кѣт трѣкѣеа сѣ фїе  
фост маї мѣлат їмпрѣвїзатѣ енерѣїка ачѣе  
кѣвѣнѣтаре а домнѣлѣї Протомедїк Ветїотѣс  
кѣ ачест прїлеж кѣтрѣ Оаспѣцї рѣстїтѣ, ан-  
трѣ каре дѣпѣ че ар фї дат Кесарїѣлѣї че  
есте а Кесарїѣлѣї, шїѣ кѣ о дѣлѣе елоквѣнѣцѣ  
сѣ поменѣаскѣ де веїїле релѣцїї прїетїнѣї ан-  
трѣ ачесте доѣ патрїї анвѣнїнѣте; їар кѣнд  
аѣ ажѣнс а рѣстї дѣспре стареа преа дѣлѣїї сѣлѣ  
патрїї ши ан чїнстѣе анѣлѣцѣтѣлѣї домн о-  
блѣлѣлѣторїѣлѣї де асѣтѣзї а Дзрїї ромѣнѣї кѣ  
аѣосїкїтѣ пѣрїнтѣаскѣ анѣрїжїре, атѣнѣї трѣ-  
кѣеа сѣ фїе фост окї ши мѣнѣ де арїст,  
каре сѣ дѣскрїе сентїментеле че ѣмпѣлѣцѣ їнї-  
мїле асѣлѣлѣтѣторїлор Ромѣнї. Кѣвїнтеле кѣ каре  
шѣѣ анкїлат ачест Ёзрѣат кѣвѣнѣтареа са:  
„латѣ акѣм че е еѣн сѣѣ че е фѣрѣмос дѣ-  
кѣт нѣмаї а лѣкѣї фѣрацї ампрѣвнѣ,“ соко-  
тїм кѣ нѣ ва фї нїчї ѣн патрїот нїчї ѣн  
ромѣн ан вѣремїле ноастрѣ каре сѣ нѣ шїле скрїе  
нещѣрѣе ан сѣфлѣтѣла сѣѣ. Домнѣлѣ Ветїотѣс \*)

\*) Дѣкѣнд нї сѣѣ дат прїлеж де а кѣноащѣ  
дїн еѣра вѣрѣнїкѣлѣї ачестѣї Ёзрѣат норї-  
леле ансѣшїрї ши трѣѣрї де карактер а ан-  
нѣлѣцїї сѣлѣ лѣлѣксѣнѣрѣ Д. Гїка домнѣлѣї

шаѣ кжцїгат івїрїа лжкїторїлор ношрї ан-  
тр'о мжсѣрѣ, де каре дѣмнеалї шї дѣпз  
депзртареа са де аїчї тогдѣаѣна ва абеа а  
сѣ еѣкѣра. — О мѣзїкѣ еїне аеасѣ лнжѣ аѣ  
дат вїоїчѣне оспзцѣлаї нострѣ.

Преаосїнцинтѣл Пзрїнтеле Вїскоп нѣ лн-  
череазѣ а мжнѣзеа пе Кредїношїї де аїчї о-  
тенїна пентрѣ еїнеае лор чеа сѣфлетеск. Да  
18. але ачестїа сажїна сѣ. лїтѣрїе ан Бї-  
серїка сѣжнтѣлаї Нїкѣлае чеа маре дїн Шкеї  
тот деодатѣ аѣ фѣкѣт шї пзрѣстѣе, четїнд  
рѣгѣчѣнїе де деслегаре асѣпра мормжнтѣлаї  
Мїтрополїтѣлаї аа Валахїї Нектарїе каре сѣ  
афлѣз анропат аїчї. Аетѣзї фаче дѣмнезїа-  
ска сажѣкѣ шї пзрѣстѣе ан Бїсерїка пе то-  
чїле; дѣмїнека вїїтоаре ва сажїї ла капела  
гречѣаскѣ пентрѣ рѣполатѣл Мїтрополїт до-  
сїтеїѣ аа Валахїї.

О черере а домнѣлаї Протомедїк Вестїотес  
спре а їсѣ да ѣн регѣламент де Полїцїе де  
ѣѣмѣ (Pest-Polizey-Ordnung) пентрѣ  
ампзрѣцїа ѣвстрїї ла а. 1837 прїн Преанѣла-  
цатѣл ампзрат Фврдїнанд ашѣзат шї ан-  
тѣрїт де нѣѣ, аз прїлеж де довадѣ нѣѣ, кжтѣ  
пачере шї тот деодатѣ лнкредїнѣаре хрѣнеѣе  
стѣпжнїрѣа нѣстрѣ асѣпра еѣнеаор шї мжнтѣ-  
тоарелор мжсѣрї, каре саѣ лѣат ан Цзрїле  
ромжнѣшїї пентрѣ пзїрѣа сѣнѣтѣцїї лжкїто-  
рїлор сѣї шї прїн ѣрмае пентрѣ одїхнїрѣа  
шї а нѣстрѣ де прїн вѣчїнѣтѣе. Ордїнѣл  
аналтѣлаї Ценерал Командо остѣшеск де сѣпт  
Про 3407 андрептат кѣтрѣ Дерегѣторїа Кон-  
тѣмацїалѣ мзртѣрїсѣе де спре ачѣастѣ, ачѣла  
аша сѣнѣ:

„Ка дорїреї домнѣлаї Протомедїк дїн Цара  
ромжнѣаскѣ Доктор Вестїотес сѣ їсѣ факѣ де-  
стѣла, сѣ афлѣз кѣ кале а сѣ трїмїте Дерегѣ-  
торїї Контѣмацїале ан ѣрма антерѣсїї салѣ  
дїн 18. а лѣнїї ачестїа ѣн ексемпларїѣ дїн  
регѣламентѣл Полїцїеї де ѣѣмѣ, кѣ ачѣл скоп,  
ка ачѣла сѣ сѣ деа поменїтѣлаї домн Про-  
томедїк фѣкѣндѣїсѣ тот деодатѣ кѣногѣт,  
кѣмкѣ Ценерал Командолѣї лї естѣ преапѣ-  
кѣт а трїмїте дѣмїсале ѣн ексемпларїѣ гра-  
тїс (фѣрѣ платѣ) Сїкїѣ 24. ѣѣгѣст 1838.

(ѣрмаеазѣ їскѣлїтѣра.)

ан ѣрма ачестѣї ордїн Дерегѣторїа Кон-  
тѣмацїалѣ скрїе домнѣлаї Протомедїк:

„Ка сѣ сѣ факѣ де стѣла дорїреї домнїтале,  
аналтѣл Ценерал Командо аѣ трїмїс ѣн ек-

темплар дїн регѣламентѣл чеа нѣѣ а Полїцїї  
де ѣѣмѣ, каре еѣ прїн ачѣастѣ ам норѣчїре  
авїа да ан мжнѣ.

Прїн к. к. Дерегѣторїа Контѣма-  
цїалѣ. Темїс 27. ѣѣгѣст 1838.

Др. Б а с і ч, м. пр.  
Дїректор де Контѣмацїе.

Рѣспѣнѣсѣла домнѣлаї Вестїотес ѣрмаеазѣ:

Преачїнстїте домнѣлаї!

Пзтрѣнѣ де о вїе рѣкѣношїнѣцѣ пентрѣ део-  
сїкїтѣ чїнстѣ че мї саѣ фѣкѣт дїн парѣа анал.  
Ценерал Командо кѣ ампзртѣшїрѣа ѣнїї ек-  
семплар дїн нѣѣла ашѣзѣмжнт атїнгѣторїѣ  
де полїцїа карантїнеаскѣ, прїн пѣкѣтѣ мїж-  
лѣчїре а домнїаваострѣ, грѣвеск а вѣз ан-  
тоарче пентрѣ ачѣастѣ чеае маї сїмѣїтоаре  
але меле мѣлѣцѣмїрї, тот деодатѣ рѣгѣндѣвѣ  
а еїне вої сѣ арѣтѣцїї ѣнде сѣ кѣвїне ре-  
спектоазѣ меа рѣкѣношїнѣцѣ. Ансемнѣндѣмѣ  
кѣ чїнстѣ.

А двѣострѣ шѣл.

## С П А Н І А.

Баїоне 5. ѣѣг. Вепатеро фаче гѣтрїї  
ампрѣтїва вѣтелїї. Аша сѣ парѣ кѣмкѣ Це-  
нералѣла вѣре сѣ шї анчѣапѣ оперѣцїїае салѣ  
маї наїнтѣ де апѣтѣа сѣ прїїмеаскѣ рѣспѣнѣ  
дела Мадрїд ла черерїае салѣ чеае маї дїн  
ѣрмаѣ амерїнѣцѣтоаре. Спѣн кѣ черерїае лї  
сѣнѣ ан формѣ де ѣлтїмат аша: „Банї,  
хїаїне шї мѣнїцїе пентрѣ Армадїе; о ампре-  
ѣнѣ анцѣелѣере кѣ Мѣнїагоррї; рѣстїтѣцїа  
(ашѣзѣреа) лѣї Фан Хааен ка Шеф а Ценерал-  
штѣвѣлаї; командѣ фѣрѣ мзрѣнїре.

## Цара ромжнѣаскѣ.

Антре антїкїтѣцїїае, че се гѣзеск ла мѣате  
локѣрї ан пѣмжнтѣл Цзрїї ромжнѣшїї, сѣѣ  
дескоперїт дѣѣнѣзїї нїѣе рарїтѣцїї, ал кѣ-  
рѣра прец естѣ фѣартѣ ансемнат, нѣ нѣмаї  
деспре а лор вѣкїме, чї шї кїар дѣпз кжтѣ-  
цїмѣ преїносѣлаї метал дїн каре елѣ сжнт  
алкѣтѣїте.

ѣн цзран пїетрар, лжкїтор дїн сатѣ Пїе-  
троаса, дїн жѣдецѣла Бѣзѣла, сѣпжнд, дѣпз  
кѣм сѣнѣе ел, де сжнт акѣм апроапе дої  
анї, ан мѣнтѣле де дѣасѣпра ачѣестѣї сѣт,  
ка сѣ скоацѣ ѣн лѣспѣде де пїатрѣ, дїн каре  
ѣра сѣ лѣкрѣзе ѣн стѣлп пентрѣ зїдїрѣї Сѣ-  
мїнарѣлаї дела Бѣзѣл, а гѣсїт сѣвѣт ачѣст лѣ-  
спѣде обїектѣле ѣрмзтоаре лѣкратѣ де аѣр,  
каре кжнтѣрїнд апроапе де дозѣѣї окас  
преїцѣла нѣмаї аа металѣлаї, поате сѣ се сѣ  
пжнѣ ла опїт мїї галѣнї.

де аетѣзї а Цзрїї ромжнѣшїї ка О м шї  
ка Прїнц, де атѣнїї сентїментѣле де чїн-  
стїре че хрѣнеам шї маї наїнтѣ пентрѣ М. Г.  
саѣ амѣлїт ан пїептѣл нострѣ фѣартѣ.  
Ної аетѣдатѣ нѣ пофтїм Мзрїї Гале алтѣ,  
дѣкѣт ачѣла че лшї пофтѣа одїнїоарѣ марѣле  
Фрїдерїк шїе: „а кѣѣтѣ, а вїеѣї шї а  
мѣрї ка Прїнц“!! — (Рѣ.)

О ТАВЪ МАРЕ ДЕ ФРЕИ ПАЛМЕ АН ДИАМЕ-  
ТРОЪ, ФЪРЪ АЛТЕ СЪПЪТЪРЪИ ДЕ КЪТ О ВОРАЪ-  
РЪ ДЕ НЪСТЪРЪИ ПЪ БЪЗА ЕИ, ШИ ЪН РОТОКОЛ  
МІК ДЕ АМПАЛЕТІТЪРЪИ СЪПАТЕ АН МІЖЛОКЪА  
ТЪВІИ.

ЪН ВАС ДЕ ФОРМА ШИ ДЕ МЪРІМЪКЪЪНЪИ ТА-  
ЛЕР АДЖНК, ФЪРЪ СЪ АІВЪ БЪЗЕЛЕ РЪСФЪЖНТЕ;  
ФАЦА АЪИ ЕСТЕ ТОАТЪ КОПРИНЪКЪ ДЕ ФІГЪРЪИ МІ-  
ТОЛОГІЧЕ, СКОАСЕ АН РЕЛІЕФ; ІАР ДОСЪА АЪИ  
ЕСТЕ АКОПЕРІТ КЪ АЛТ ФЪНД, КА СЪ СЕ А-  
КЪНЪЗЪ СКОФЪЛЧІТЪРІАЛЕ ЧЕ ФАЧЕ СКОСЪА ФІГЪ-  
РІЛОР. АЧЕСТЕ ФІГЪРЪИ АНФЪЦІШАЗЪ МАІ ТОТ  
ПАРНАСЪА РЪНДЪИТ АМПРЕЖЪРЪА ЪНЕІ СТАТЪЕ  
МІЧІ, КАРЕ ЕРА ШЪЗЪЖНД ПЪ СКАЪН АН МІЖЛО-  
КЪА ВАСЪАЪИ, ШИ КАРЕ МАІ ЛА ЪРМЪ СЪА РЪПЪ  
ДЕ АКОЛО ШИ А РЪМАС АНТРЕ ЧЕЛЕ НЪДОВЕДІТЕ  
ПРЕКЪМ СЕ АРАТЪ АІЧІ МАІ АН ЖОС.

ЪН АЛТ АСЕМЕНЪКЪ ВАС; ДАР ФЪРЪ НІЧІ ЪН  
ФЕА ДЕ СЪПЪТЪРЪС ПЪ АЖНСЪА.

ДОЪ ВАСЕ АН ФОРМЪ ДЕ КАСТРОАНЕ КА ДЕ  
О ПАЛМЪ АН ДИАМЕТРОЪ. АЧЕСТЕ ВАСЕ СЪНТ АЪ-  
КРАТЕ КА О РЪЦІКЪ АН АЛЕ КЪРІА ОКІЪРІ ДЕ АЪР,  
СЕ АФЛЪ АШЕЗАТЕ НІШЕ ПІЕТРІЧЕЛЕ ФЪКЪТЕ ДЕ О  
МІГМЪ СТИКЛОАСЪ, ШИ ВЪПІСІТЪ АН ФЕАЪРІ ДЕ  
ФЕЦЕ ПРЕКЪМ ЦІА НЪМАІ РОМАНІИ СЪ О ФАКЪ;  
СТІКАЪЦЕЛЕ СЪНТ ТЪТЕ АН ФЕАЪРІ ДЕ ФОРМЕ  
ШИ ДЕСПЪРЦІТЕ ЪНА ДЕ АЛТА ПРІН ЛЕГЪТЪРІ ДЕ  
АЪР АНФЛОРАТЕ.

ФІЕШКАРЕ ВАС АРЕ КЪТЕ ДОЪ МЪНЪШІ САС  
ЪРЕКІ, КАРЕ АНФЪЦІШЪКЪЗЪ ФІГЪРА ПАРДОСЪАЪИ,  
ЛЕОПАРДЪАЪИ; ПЕТЕЛЕ ЧЕ АРЕ ПЕ ПЪРЪА СЪЪ  
АЧЕСТ ДОВІТОК, СЪНТ АНКІПЪИТЕ ПРІН ПІЕТРЕ  
ДЕ ГРЕБАТЕ ШИ ПРІН БОАНЕ МЪРЪНТЕ ДЕ МЪР-  
ГЪРІТАРІ.

ДОЪ ЪРНЕ ФЪКЪТЕ КА НІШЕ ІВРІЧЕ, КАРЕ ПОТ  
АЪА ФІЕШКАРЕ КА ЛА О ОКА ДЕ АПЪ, ФАЦА ЛОР  
ДІН АФАРЪ ЕСТЕ АНФЛОРАТЪ КЪ ДЕОСЕВІТЕ СЪ-  
ПЪТЪРІ.

ДОЪ ВАСЕ АН ФОРМЪ ДЕ ІЕІС (ПАСЪРЕ ПЕ  
КАРЕ ВЪІПТЪА О АВЪ ДЕ СФЪЖНТЪ); ПЕНЕЛЕ ЛОР  
СЪНТ АНКІПЪИТЕ КЪ О МЪАЦІМЕ ДЕ ПІЕТРІЧЕЛЕ  
ДЕ АЧЪ МІГМЪ СТИКЛОАСЪ, ДЕ КАРЕ СЪА ВОРЪІТ  
МАІ СЪС, КОЛОРАТЪ АН ФЕАЪРІ ДЕ ФЕЦЕ.

ДОЪ ЛАМПЕ МІЧІ, АСЕМЕНЪКЪ АМПОДОКІТЕ КЪ  
БЪКЪЦЕЛЕ ДЕ АЧЪ МАТЕРІЕ СТИКЛОАСЪ.

ПАТРОЪ БЪЦЦЪРІ, ЪНЕЛЕ ФЪКЪТЕ ДЕ КЪТЕ О  
ВЕРЦІКЪ АНКОЛЪЧІТЕ КА ЪН ШАРПЕ, АЛТЕЛЕ АЪ-  
ТЪРЕЦЕ ШИ АН ФОРМЪ ДЕ ІНЕА КЪ ПІАТРОЪ.

ДОЪ БЕЛЧЪЦЕ ДЕ КЪТЕ ШАСЕ ДЕЦЕТЕ АН  
ДИАМЕТРОЪ, ШИ КА ДЕ О ЖЪМЪТАТЕ ДЕ ДЕЦЕТ  
ДЕ ГРОАСЕ. ПЪ АЧЕСТЪКЪ СЕ АФЛЪ АНЕМНАТЕ  
НІШЕ СЛОВЕ ВЕКІ, КАРЕ ПЪНЪ АКЪМ НЪ СЪАЪ  
ПЪТЪТ ЧІТІ.

АНСФЪРШІТ О ДІАДЕМЪ СЪАЪ КЪНЪНЪ АЛ КЪ-  
РІА АЪР ЕСТЕ АЪКРАТ ФОАРТЕ СЪБЪЦІРЕ, КА О  
РЪЦІКЪ КЪ ОКІЪЛЕЦЕ КОПРИНСЕ ДЕ БЪКЪЦЕЛЕ ДЕ АЧЪ  
МАТЕРІЕ СТИКЛОАСЪ КОЛОРАТЪ КЪ ФЕАЪРІ ДЕ ФЕЦЕ.

ТОАТЕ АЧЕСТЕ БЪКЪЦІИ, СЕ ВЪА КЪ АЪ ФОСТ  
НІШЕ ОБІЕКТЕ ДЕ САСЪКЪЗ РЕЛІЦІОАСЪ, МАІ КЪ  
СЪМЪЗ ЛА САСЪКЪА ЖЪРТФЕЛОР, ЧЕ ФЪЧЪ ГРЕЧІИ  
ШИ РОМАНІИ, ФІИНА КЪ АНТРЕ АНТІКІТЪЦІАЛЕ А-  
ЧЕСТОР НЪКЪРІ, ЧЕ БЕДЕМ ДЕСКРІСЕ АН КЪРЦІ.  
ГЪСІМ ЪНЕЛЕ КАРЕ АЪ МЪАТЪ АСЕМЪНАРЕ КЪ АЧЕ-  
СТЪ ЧЕ АКЪМ СЪАЪ ДЕСКОПЕРІТ.

ДАКА АЧЕСТЕ ОБІЕКТЪРІ СЪАР ФІ ПЪСТРАТ  
ПЪНЪ АКЪМ НЕСМІНТІТЕ ПРЕКЪМ СЪАЪ ГЪСІТ ДЕ  
АЧЕА ЦЪРАН, АР ФІ ФОСТ НЕПРЕЦЪИТЕ ДЕСПРЕ А  
ЛОР ФРЪМСЕЦЕ ШИ РАРІТАТЕ; ДАР ДІН НЕНОРО-  
ЧІРЕ ЦЪРАНЪА, АЪПЪ ЧЕ ЛЕ А ЦІНЪТ АСЪНЪСЕ ЪН  
АН, ЛЕ А ВЪНДЪТ ЪНЪИ СЪРЪ КАЛДЪРЖМІИЪ АН  
ПАТРОЪ МІИ ЛЕІ, АЧЕСТА АБЖНД ДЕ ГЪНД СЪ ЛЕ  
ТОПЪКЪЗ ЛЕ А СФЪРЖМАТ КЪ ТОПОРОЪ ШИ ЛЕ А  
ТЪІАТ ПЪ ЧЕЛЕ МАІ МЪАТЕ АНТРЪАТЪТА, АНКАТ  
АЪ АБІА ЛІ СЕ ПОАТЕ КЪНОАШЕ ФОРМА ЧЕ АЪ А-  
БЪТ. ВЛ ДЕОКАМДАТЪ ЗІЧЪ КЪ, АНДАТЪ АЪПЪ  
ЧЕ ЛЕ А КЪМПЪРАТ ДЕЛА ЦЪРАН, ЛЕ А ВЪНДЪТ  
ШИ ЕА ЛА ЪН ОБРЕИ, КАРЕ ТРЕЧЪ ПЪ ЛА БЪЗЪЪ,  
КА СЪ МЪРГЪЗ ЛА ІАШІ; ДАР МАІ ЛА ЪРМЪ А  
МЪРТЪРІСІТ КЪ ЛЕ АР ПЕ ТОАТЕ АНГРОПАТЕ ЛА  
ПОАЪА ДЕ ПІАТРОЪ, ЧЕ СЕ ФАЧЕ ПЕСТЕ АПА ЕЖА-  
НЪАЪИ АЖНГЪ БЪЗЪЪ.

КЪ ТОАТЕ АЧЪСТЕА КЪНД А ФОСТ ЛА ФАЦА  
ЛОКЪАЪИ, А СКОС ДЕЛА ДОЪ ЛОКЪРІ, НЪМАІ КЪ-  
ТЕВА ДІН ОБІЕКТЕЛЕ ДАТЕ АН ТАКРІР; ІАР ЧЕЛЕ  
ЛААТЕ ЗІЧЪ КЪ ЛЕ А ФОСТ АНГРОПАТ ЛА ЪН АА  
ТРЕІЛЕА ЛОК АН МАРШІНЪКЪ ЕЖАНЪАЪИ, ШИ, КЪНД  
А ВЕНІТ РЪЪА МАРЕ, ЛЕ А АЪАТ АПА. АНТРЕ  
АЧЪСТЕА СЕ АФЛЪ ТАЛЕРЪА ЧЕА ФЪРЪ ФІГЪРІ  
СТАТЪА КАРЕ ЕРА АН МІЖЛОКЪА ТАЛЕРЪАЪИ ЧЕ-  
АЪИ КЪ ФІГЪРІ, ЪН БЕЛЧЪГ ДІН ЧЕЛЕ СКРІСЕ КЪ  
СЛОВЕ, ТРЕИ БЪЦЦЕЛЕ, О ЛАМПЪ ШИ КЪТЕВА БЪ-  
КЪЦІИ ТЪРЕМЪ ДІН ЧЕЛЕ ЛААТЕ ОБІЕКТЕ.

ЛОКЪА ЪНДЕ АРАТЪ ЦЪРАНЪА КЪ АР ФІ ГЪ-  
СІТ АЧЕСТЕ АЪКРЪРІ АН ВЪРФЪА МЪНТЕАЪИ ПІЕ-  
ТРОАСА, НЪ СЕ КРЕДЕ А ФІ ЧЕА АДЕВЪРАТ, А  
ФАРЪ ДАКА СЕ ВА СОКОТІ КЪ ЧІНЕВАШ АЪЖІ  
АЪЛЕ ДЕЛА ЛОКЪА ЛОР, ЛЕ А АНГРОПАТ АКОАС  
АН ПРІПЪ; ЛА АЧЕСТ ЛОК НЪ СЕ БЕДЕ НІЧІ О  
ЗІАІРЕ САС ВРЕ О АЛТЪ ПРЕГЪТІРЕ ПЕНТРОЪ ПЪ-  
СТРАРЪКЪ ЪНОР АЪКРЪРІ ДЕ АША ПРЕЦ; ІАР АН  
ПОАЛЕЛЕ АЧЕСТЪИ МЪНТЕ, АН САТЪА ПІЕТРОАСА,  
СЕ КЪНОСК ТЕМЕЛІАЛЕ ЪНЕІ ЧЕТЪЦІИ, А КЪРІА ЗІ-  
АІРЕ СЕ БЕДЕ А ФІ ДІН ЧЕЛЕ МАІ ВЕКІ; АСЕМЕ-  
НЪКЪ СЕ ПОМЕНЕШЕ АНТРЕ АЪКЪІТОРІИ ДЕ АКОЛО,  
КЪ АН ВЪРФЪА МЪНТЕАЪИ ІСТРІЦА, ТОТ АН ПАР-  
ТЕА ЛОКЪАЪИ, АР ФІ ФОСТ О АЛТЪ ЧЕТЪЦІСЕ, А  
ЛЕ КЪРІА ЪРМЕ АНСЪ, АКЪМ НЪ СЕ МАІ КЪНОСК.

ТОАТЕ АЧЕСТЕ ОБІЕКТЕ, КАРЕ АЪ РЪМАС ТЪІ-  
НЪИТЕ, ПОТ КЪНТЪРІ 4 СЪАЪ 5 ОКА; ІАР КЪТЕ  
СЪНТ ПЪНЪ АКЪМ АФАТЕ, КЪНТЪРЕСК АПРОАЪ  
16 ОКА.

ТОАТЕ АЧЕСТЕА, АЪПЪ АНАЛТА ПОРЪНЪКЪ,  
СЪНТ СЪ СЕ АШАЪЕ ЛА МЪЗЕА КОЛЕЦІАЪИ; ДАР  
МАІ НАІНТЕ ТРЕКЪЕ СЪ СЕ КІБЪЗІАСКЪ МІЖЛОАЧЕ  
ДЕ А СЕ ААЪЧЕ ПЪ КЪТ СЕ ВА ПЪТЪКЪ ОБІЕКТЕЛЕ  
ЧЕЛЕ СТРІКАТЕ, ЛА ФОРМА ЧЕ АЪ АБЪТ ЕЛЕ.

ФЗРЖ ДЕ КАРЕ НЪ ПОТ ФІ ДЕ АЛТЪ ИНТЕРЕС ПЕН-  
ТРЪ ПРИВІТОРІ ДЕ КЖТ ДЕ А БЕДЪ О ГРЪМЪДІРЕ  
ДЕ АЪР МОРТ, АНКІС АН ДЪЛАПЪРІ. ПЪТЖНДЪСЕ  
АДЪЧЕ ОАРЕ-КЪМ АН СТАРЪ ЛОР АЧЕСТЕ ОБІЕК-  
ТЪРІ, СЕ ВА ДА МАІ ЛА ЪРМЪ О АЛТЪ ДЕСКРІЕРЕ  
АНСОЦІТЪ ДЕ ДЕСЕНЪРІ, КАРЕ СЕ АНФЪЦІШАЪЕ  
ФІГЪРА ФІЕШКЪРЪІА ОБІЕКТ; ПАНЪ АТЪНЧІ ПОАТЕ  
КЪ СЕ ВА МАІ ДОВЕДІ ЧЕВАШ ШІ ДЕСПРЕ ЛОКЪА  
ЧЕА АДЕВЪРАТ, ЪНДЕ СЕ ВОР ФІ ГЪСІТ АЧЕСТЕ  
АЪКЪРЪРІ, САЪ ЪНДЕ ВОР ФІ ФОСТ ЁЛЕ МАІ НА-  
ІНТЕ АШЕЪАТЕ. Romania.

### Т і р о л.

І н с б р ъ к. Да 9. АЪГЪСТ АЪ АВЪТ НО-  
РОЧІРЕ АЧЕАСТЪ КАПІТАЛЪ А ПРИМІ АН СІНЪА  
СЪЪ ПЕ ПРЕА НЪЦІІЛЕ САЛЕ АМЪПЪРАТЪА ШІ АМ-  
ПЪРЪТЕАСА НОАСТРЪ, ІАР ЛА 12. АЪ АВЪТ КЪ-  
КЪРІА ДЕ А ЖЪРА КРЕДІНЧОШІ ТІРОЛЕРІ КРЕДІНЦЪ  
ХОМАЦІАЛЪ БЪНЪЛЪШІ ЛОР ДОМНІТОРІЪ. СЪРЪЪ-  
ТОАРЕА ЖЪРЪМЪНТЪЛЪШІ ВЕСІТЪ ДЕ 101 СЪНТЕ  
ДЕ ТЪНЪРІ САЪ СЪВЪРШІТ КЪ ЧЕА МАІ МАРЕ  
ПОМПЪ ШІ ЕНТЪЪІАІМ.

### І т а л і а

Н е а п о л 4. АЪГ. МЪНТЕЛЕ БЕЪВЪ ІАР  
АЪ АНЧЕПЪТ СЪ ШІ ВЕРЕ ФОКЪА СЪЪ КЪ О ПЪ-  
ТЕРЕ ДЕ КАРЕ СЪ КЪТЪРЪМЪРЪ ТОАТЪ СЪФЛАРЕА  
ПЪМЪНТЕАСКЪ. АРЪНКАРЕА ЧЕА ГРОЪАВЪ САЪ ФЪ-  
КЪТ ЛА 2. СЪПРЕ 5. АЪГЪСТ НОАПЧЕА. ПЕ КАНЪ  
САЪ АНТЪНЕКАТ СЪ АРЪТЪ ДІН ПАРТЕА ДЕ КЪ-  
ТЪРЪ НОРД, АФАРЪ ДЕ ФЛАКЪРІЛЕ АНЪАЦАТЕ ЛА  
НОРІ ЪН РЪЪ ПЪТЕРНІК ДЕ МАТЕРІЕ АЛЕЪ АРЪЪ-  
ТОАРЕ ЧЕ СЪ НЪМЕЩЕ АБА ШІ КАРЕ ТОАТЕ ЛЕ  
АКОПЕРЕ ШІ МІЕТЪЩЕ АНЪКЪТЪРЪЪ КЪРЪЕ. МАІ ТЪР-  
ЪІЪ АБА АЪ ЪМПАЪТ ШІ АНЕКАТ ГЪРА МЪНТЕ-  
ЛЪШІ, АНКАТ СЪ ФЪКЪ О АЛТЪ СПЪРЪТЪРЪ ААРГЪ  
АН МЪНТЕ ПЕ ДЕ АЛТЪ ПАРТЕ, ДІН КАРЕ ІАРЪ  
АНЧЕПЪ СЪ НЪПЪДЕАСКА МАТЕРІІЛЕ ВЪЛКАНІЧЕ.  
МІЛІОАНЕ ДЕ ПІЕТРІІ СЪ АРЪНКА АН СЪС ШІ АН  
ТОАТЕ ПЪРЦІЛЕ ЛА О АНЪАЦІМЕ ШІ ДЕНЪРТАРЕ  
ЛА КАРЕ ПРИВІНА ФАЧЕ СЪ СТЕА ЧЕРКЪІРЕА СЪН-  
ЦЕЛЪШІ АН ВІНЕЛЕ ПРИВІТОРІЪЛЪШІ. ПЕСТЕ ЗІ НЕВЪ-  
ЪЖНДЪСЪ ФЛАКЪРЪ ДІН ПРИЧІНА АЪМІНІІ СОАРЕ-  
ЛЪШІ, ФЪМЕГАТЪА АЧЕА ПЪТЕРНІК ФЪЧЕА НЪОРІ КА-  
РІІ АКОПЕРЕА ТОАТЪ ПАРТЕА ДЕАСЪПРА МЪН-  
ТЕЛЪШІ. КЪ ЪН КЪВЪНТ: БЕЪВЪЛА АЪКЪРЪ АЪМ  
КЪ ПЪТЕРЕ ПРЕКЪМ НЪ ШІ МАІ АДЪК АЪКЪІТОРІІ  
АМІНТЕ СЪ ФІ АЪКРАТ ДЕЛА А. 1822, ЕКСПЛО-  
ЪІІЛЕ (ІСВІРІЛЕ АРЪНКЪРІЛЕ) СЪНТ АША ДЕ ПЪ-  
ТЕРНІЧЕ АНКАТ АМЕРІНЦЪ СЪРПАРЕ ЛА ТОАТЕ  
ЧЕЛЕ ДЕ ПРІН ПРЪЖЪР. ОАМЕНІІ ДІН ДЪЪ САТЕ  
МАІ АНВЕЧІНАТЕ СЪНТ АНГРІЖАЦІ ФОАРТЕ, ПЪ-  
ЪІНДЪСЪ ДЕ О МАІ ГРОЪАВЪ ПЪРПАСТІЕ ДЕ А

ФІ КЪ ТОТЪА АКОПЕРІЦІ ДЕ РЪЪРІЛЕ МАТЕРІІ-  
ЛОР АРЪЪТОАРЕ.

### Е г и п т.

Газета ЕНГЛЕЪЕАСКЪ Т і м е с, КАРЕ ПЪНЪ  
АЪКЪМ НЪАЪ ПРЕА ВОІТ А СЪ ДЕКЛАРА АСЪПРА  
СЪЪРІЛОР АМЪПРЕЖЪР ДІН ЕГІПЕТ, АЪКЪМА АНТЪ-  
РЕЩЕ АЧЕА ЧЕ АЕАМ ДАТ НОІ АН КЪНОЦІНЦА-  
ПЪВЪЛІКЪЛЪШІ ДЕЛА КОРРЕСПОНДЕНЦІІ ДІН ДЕВАНТ,  
ЪІКЪНД: „ЪРІ АМ КЪПЪТАТ ДЕЛА АЛЕКСАНДРІА АН  
ШІІНЦЪРІ ДЕ ЧЕВА ПРЕЦ. ДЪПЪ АЧЕСТЕ СЪ ПАРЕ  
КЪМЪКЪ СЪЪПЪНІРЕА ФРАНЦОЪЕАСКЪ КЪ ЧЕА ЕН-  
ГЛЕЪЕАСКЪ АЪКЪРЪ КЪ ДЕАДІНЪЛА, КА СЪ РЕТРАГЪ  
ПЕ МЕХЕМЕА АЛІ ДЕЛА ПАШІ СЪІ ЧЕІ ПРІПІЦІ,  
ШІ СЪ НЕАЪЖАВЕЩЕ КЪМЪКЪ АМЪПРЕЖНАТЕЛЕ ОСТЕ-  
НЕЛІ А АМЪНДЪРОРА СЪЪПЪНІРІЛОР ВОР ДЕСБАТЕ  
ПЕ ПАША ДЕЛА ПРІМЕЖДІОАСА ХОТЪРЪРЕ ДЕ АШІ  
ДЕКЛАРА НЕАТЪРНАРЕА СА, АЪПЪ КЪМ АЪ ДЕКЛАРАТ  
ЛА МАІ МЪЛЦІ КОНЪЛІ СЪРЕІНІ. ЦЕНЕРААКОНЪЛА  
ФРАНЦОЪЕСК АН ЪРМА ІНЪТЪРЪКЦІІЛОР ПРИМІТЕ  
ДЕЛА ГЪБЕРНІЪА СЪЪ ІАЪ СЪПЪС АЪІ ОАРЪЪН, КЪМ-  
КЪ АТЪТ ФРАНЦА КЪТ ШІ БЪНГЛІТЕРА ЁСТЕ ХО-  
ТЪРЪТЪ А ЛЪА МЪЪРІ СІАМІЧЕ, ДЕ КА РЪМЪА-  
АМЪНЕА СТАТОРНІК ДЕ АШІ ДЕКЛАРА НЕАТЪРНА-  
РЕА. АЧЕАСТЪ ВОРЪІРЕ ЕНЕРЦІКЪ АЪ ФЪКЪТ АЪ-  
КЪРАРЕ АЩЕПАТЪТ, КЪЧІ ПАША АЪ ДАТ РЪСЪН-  
ЪЛА, КЪМЪКЪ ВЪЪЖНД ЁЛ КЪМ АМЪНДЪЪ ПЪТЕ-  
РІЛЕ СЪНТ КЪ ТОТЪА АМЪПРОТІЪА АЪІ, СЪ ВА  
КОНТЕНІ ДЕЛА АЧЕА ПАС ФЕРІНАЪКЪ ДЕ ОРІ ЧЕ  
ВЪРЪМЪШІЕ МЪКАР ДЕ АР ФІ АЧЕА ПЕНТРЪ АН-  
СЪШ АПЪРАРЕА СА. — ДА СТАРЕА ДЕ АЪКЪМ А  
АЪКЪРЪРІЛОР АН ОРИЕНТ НЪ ТРЕБЪЕ СЪ ЧЕРКЪМ  
КЪТ АТЪРНЪ ДЕЛА А ФАЧЕ САЪ А НЪ ФАЧЕ  
ААЪІ МЕХЕМЕА АЛІ.“

### С і р і а.

ДЪПЪ АНЦІІНЦЪРІ ДІН АЛЕКСАНДРІА ДЕЛА 20.  
ІЪЛ. КЪНОАЩЕМ КЪМЪКЪ ІЕРАХІМ ПАША АЪ АЪАТ О  
БІРЪІНЦЪ АСЪПРА ДРЪЪІЛОР АН СІРІА ДАР КЪМЪНЪ-  
РАТЪ СЪКЪМЪ ФОАРТЕ.

ПРЪЦЪА БЪКЪТЪЛОР АНБРАШОВ		ЛА 31 АЪГЪСТ К. Н. (АН КАНІ ДЕ ВАЪТЪ.)	
О ГЪАІАТЪ ДЕ АРДІАЛ.		РФ.	Крї.
ЧЕА МАІ ФРЪМОС		11	—
„ ДЕ МІЖАОК	грѣ	10	—
„ ДЕ ЖОС		9	—
СЪКЪРЕЦ		8	—
СЪКАРА		5	48
ОРЪЛА		5	—
ОВЪЛА		2	30
ХІРІШКА		4	30
МЪЛАІЪА		5	—
КЪКЪРЪЪЛА		4	36